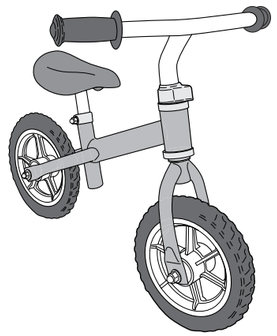


Balance Bike

Owner's Manual
Manual del propietario
Manuel du propriétaire

WARNING

Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.

AVOID SERIOUS INJURY:
- Only use this toy on flat surfaces without any obstacles. Never use near steps, sloped driveways, motor vehicles, hills, alleys, swimming pool areas, public roads or areas where traffic and other hazards to your child could exist.
- Make sure your child wears sturdy closed toe shoes and a properly adjusted helmet and any other safety gear. Make sure that the shoes are fastened properly.
- Never allow more than one rider at a time.
- Make sure your child is physically able to control the bike and that they understand how to slow down and stop. Always keep child in view while on the bicycle.
- Before each ride, check this product for damaged, loose fitting, or missing parts. Make sure that all bolts are properly tightened and that the components are securely fastened. DO NOT use this product if any parts are missing, damaged, or broken. Contact Chicco USA for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts.
- The un-assembled bike and shipping box contain small parts and plastic bags that are a choking hazard to young children - Please keep them out of reach of children. Properly dispose of any plastic bags or any other packaging materials.
- Appropriate age: 3+ years old.
- Maximum rider weight: 55lbs/25kgs.
- Keep these instructions for future reference.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones de armado puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

EVITE LESIONES GRAVES:
- Utilice este juguete sólo en superficies planas sin obstáculos. Nunca use cerca de escalones, calles en pendiente, vehículos con motor, colinas, senderos, áreas de piscina, calles o áreas públicas donde pueda haber tránsito o puedan existir otros peligros para su niño.
- Asegúrese de que su niño use zapatos cerrados resistentes y un casco debidamente ajustado y demás equipo de seguridad. Asegúrese de que los zapatos estén acordonados correctamente.
- Nunca permita más de un ciclista a la vez.
- Asegúrese de que su niño pueda controlar físicamente la bicicleta y de que comprenda cómo disminuir la velocidad y detenerse. Observe siempre al niño cuando esté en la bicicleta.
- Antes de cada paseo, controle este producto para determinar si tiene piezas dañadas, desajustadas o faltantes. Asegúrese de que todos los pernos y componentes estén ajustados correctamente y de manera segura. NO use este producto si tiene piezas faltantes, dañadas o rotas. Comuníquese con Chicco USA para obtener piezas de repuesto e instrucciones en caso de ser necesario. NO reemplace piezas.
- La bicicleta desarmada y la caja de envío contienen piezas pequeñas y bolsas de plástico que presentan un peligro de asfixia para los niños pequeños. Manténgalas fuera del alcance de los niños. Deseche adecuadamente todas las bolsas de plástico o todo otro material de embalaje.
- Edad adecuada: años 3+.
- Peso máximo del ciclista: 55 lb/25 kg
- Conserve estas instrucciones para consultas futuras.

MISE EN GARDE

Ne pas se conformer à toutes les mises en garde et directives de montage peut causer des blessures graves ou même la mort.

AFIN D'ÉVITER DES BLESSURES GRAVES :
- Utiliser ce jouet uniquement sur des surfaces planes sans obstacle. Ne jamais utiliser à proximité de marches, d'entrées en pente, de véhicules automobiles, de côtes, de ruelles, de piscines, de chemins publics ou d'autres endroits où la circulation et d'autres sources de danger peuvent se trouver.
- S'assurer que l'enfant porte de robustes chaussures fermées et un casque bien ajusté ainsi que d'autres vêtements de sécurité. S'assurer que les chaussures sont bien attachées.
- Ne jamais autoriser plus d'un utilisateur à la fois sur le vélo.
- S'assurer que l'enfant est physiquement capable de maîtriser le vélo et qu'il comprend comment ralentir et arrêter. Toujours garder l'enfant à l'œil lorsqu'il joue avec le vélo.
- Avant chaque utilisation, effectuer une inspection du produit pour repérer toute pièce endommagée, lâche ou manquante. S'assurer que tous les boulons sont bien resserrés et que les pièces sont solidement fixées. NE PAS utiliser ce produit si des pièces sont manquantes, endommagées ou brisées. Communiquer avec Chicco États-Unis pour obtenir des pièces de rechange ou un nouvel exemplaire des instructions. NE PAS substituer de pièces.
- Le vélo non monté, de même que l'emballage, contiennent des petites pièces et des sacs de plastique qui risquent de causer la suffocation des jeunes enfants. Prière de les garder hors de la portée des enfants. Disposer adéquatement des sacs de plastique et autres matériaux d'emballage.
- Âge adéquat : années 3+.
- Poids maximum de l'enfant : 25 kg/55lb.
- Conserver ce mode d'emploi pour consultation future.

For More Information
Más información
Pour plus d'information

If you have any questions or comments about this product, or are missing any of the parts, please contact us in one of the following ways:

Si tiene preguntas o comentarios sobre este producto o le falta alguna de las partes, comuníquese con nosotros por alguno de los siguientes medios:

Si vous avez des questions ou commentaires, au sujet de ce produit, ou si certaines pièces sont manquantes, veuillez communiquer avec nous de l'une des manières suivantes :

(877)-424-4226

info@chiccousa.com

1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601

Cleaning and Maintenance

This product requires regular maintenance. The cleaning and maintenance of the Bicycle must only be carried out by an adult.

MAINTENANCE

Lubricate the moving parts only if necessary, with a light application of a silicone based lubricant. Periodically check the Bicycle for loose screws or worn parts. Replace or repair the parts as needed. Use only Chicco replacement parts. To avoid friction that may prevent the correct operation of the Bicycle, ensure that all the movable plastic parts placed along the metal frame are clean of dust, dirt or sand. Keep the Bicycle in a dry place. Prolonged exposure to direct sunlight may cause the plastic parts to warp.

Limpieza y mantenimiento

Este producto requiere un mantenimiento regular. La limpieza y el mantenimiento del bicicleta sólo deben ser realizados por un adulto.

MANTENIMIENTO

Lubrique las partes móviles sólo si es necesario con una leve aplicación de un lubricante de base de silicona. Revise periódicamente el bicicleta para verificar la costura y si hay tornillos sueltos, piezas desgastadas o material roto. Reemplace o repare las piezas en caso de que sea necesario. Sólo utilice piezas de repuesto de Chicco. Para evitar que la fricción impida el correcto funcionamiento del bicicleta, asegúrese de que todas las piezas plásticas móviles que se encuentren en la estructura de metal estén libres de polvo, suciedad o arena. Mantenga el bicicleta en un lugar seco. La exposición prolongada a la luz directa del sol puede hacer que la tela pierda el color y que las piezas plásticas se deformen.

Entretien et nettoyage

Ce produit nécessite un entretien régulier. Le nettoyage et l'entretien de cette bicyclette doivent être effectués par un adulte.

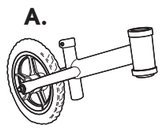
ENTRETIEN

Lubrifier les pièces mobiles au besoin seulement, en appliquant une mince couche de lubrifiant à base de silicone. Inspecter régulièrement cette bicyclette afin de repérer la présence de vis relâchée, pièce usée, matériel déchiré ou joint décousu. Remplacer ou réparer ces pièces au besoin. Utiliser uniquement des pièces de rechange Chicco. Afin d'éviter la friction susceptible de nuire au fonctionnement de la bicyclette, s'assurer que toutes les pièces mobiles en plastique sont libres de toute trace de poussière, terre ou sable. Conserver cette bicyclette dans un endroit sec. L'exposition prolongée à la lumière directe du soleil fera pâlir les matériaux et tissus et pourra déformer les pièces de plastique.

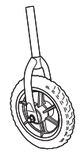
©2011 Artsana USA, INC. 03/11

Parts List
Lista de las piezas
Liste des pièces

A. - Frame with Rear Wheel
Bastidor con rueda trasera
Cadre avec roue avant



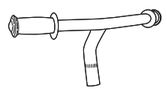
B. - Fork with Front Wheel
Horquilla con rueda delantera
Fourche avec roue avant



C. - Spacer
Espaciador
Entretoise

D. - Seat
Asiento
Siège

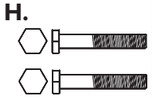
E. - Handlebars
Manillar
Guidon



F. - Clamp Cover
Cubre-abrazadera
Couvre-bague

G. - Clamp
Abrazadera
Bague

H. - 8 mm x 38 mm Bolt
Perno 8 mm x 38 mm
Boulon 8 mm x 38 mm

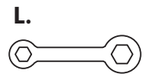


I. - 8 mm Washer
Arandela de 8 mm
Rondelle de 8 mm

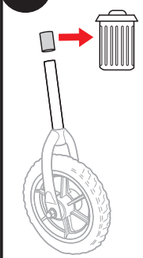
J. - 8 mm Acorn Nut
Tuerca Acorn de 8 mm
Écrou borgne de 8 mm

K. - 8 mm Nylock Nut
Tuerca Nylock de 8 mm
Rondelle d'arrêt de 8 mm

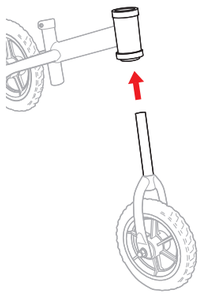
L. - Wrench
Llave de tuercas
Clé



1A



1B

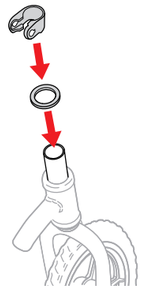


1. Remove the protective cap from the Fork with Front Wheel (B) as shown in 1A. Slide the Fork with Front Wheel (B) up through the bottom of the front head tube on the Frame with Rear Wheel (A) as shown in 1B.

1. Retire la tapa protectora de la horquilla con la rueda delantera (B) tal como se muestra en 1 A. Deslice la horquilla con la rueda delantera (B) por la parte inferior del tubo-eje de la dirección frontal en la estructura con la rueda trasera (A) tal como se muestra en 1 B.

1. Retirer le capuchon protecteur de la fourche avec roue avant (B), tel qu'illustré en 1A. Glisser la fourche avec la roue avant (B) vers le haut à travers la partie inférieure du tube avant du cadre portant la roue arrière (A), tel qu'illustré en 1B.

2

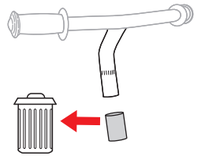


2. Push the Spacer (C) and the Clamp (G) onto the top of the Fork with Front Wheel (B) as shown.

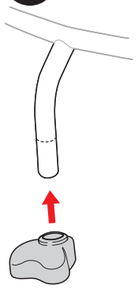
2. Empuje el espaciador (C) y la abrazadera (G) en la parte superior de la horquilla con la rueda delantera (B) como se muestra.

2. Pousser l'entretoise (C) et la bague (G) par-dessus la fourche avec la roue avant (B), tel qu'illustré.

3A



3B

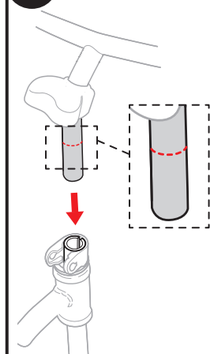


3. Remove the protective cap from the end of the Handlebar (E) stem as shown in 3A. Slide the Clamp Cover (F) up onto the Handlebar stem (E) as shown in 3B.

3. Retire la tapa protectora del extremo de la tija del manillar (E) como se muestra en 3 A. Deslice la cubierta de la abrazadera (F) en la tija del manillar (E) como se muestra en 3 B.

3. Retirer le capuchon protecteur de l'extrémité de l'arbre du guidon (E), tel qu'illustré en 3A. Glisser le couvre-bague (F) vers le haut sur l'arbre du guidon (E), tel qu'illustré en 3B.

4

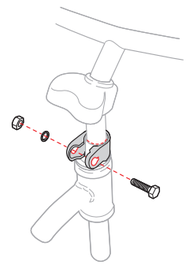


4. Slide the Handlebar (E) stem into the end of the Fork with Front Wheel (B) as shown. IMPORTANT! MAKE SURE THAT THE MINIMUM INSERTION MARK ON THE HANDLEBAR (E) STEM IS BELOW THE TOP OF THE HANDLEBAR CLAMP.

4. Deslice la tija del manillar (E) en el extremo de la horquilla con la rueda delantera (B) como se muestra. ¡IMPORTANTE! ASEGÚRESE DE QUE LA MARCA MÍNIMA DE INSERCIÓN EN LA TIJA DEL MANILLAR (E) ESTÉ DEBAJO DE LA PARTE SUPERIOR DE LA ABRAZADERA DE LA TIJA DEL MANILLAR.

4. Pousser l'arbre du guidon (E) dans l'extrémité de fourche avec la roue avant (B), tel qu'illustré. IMPORTANT! S'ASSURER QUE LA MARQUE D'INSERTION MINIMUM SUR L'ARBRE DU GUIDON (E) SE TROUVE SOUS LE SOMMET DE LA BAGUE DU GUIDON.

5



5. Assemble the 38mm Bolt (H) into the Clamp (G) and secure with the Washer (I) and Nylock Nut (K) - Do not tighten.

Align the Handlebars (E) with the front wheel and tighten the Nylock Nut (K) on the Clamp (G) using the supplied Wrench (L).

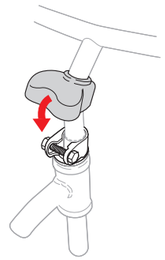
5. Coloque el perno de 38 mm (H) en la abrazadera (G) y asegúrelo con la arandela (I) y la tuerca Nylock (K). No ajuste.

Alinee las tijas del manillar (E) con la rueda delantera y ajuste con la tuerca Nylock (K) en la abrazadera (G) usando la llave de tuercas provista (L).

5. Monter le boulon de 38 mm (H) dans la bague (G) et fixer à l'aide de la rondelle (I) et de la rondelle d'arrêt (K); ne pas resserrer.

Aligner le guidon (E) avec la roue avant, puis resserrer la rondelle d'arrêt (K) sur la bague (G) à l'aide de la clé fournie (L).

6

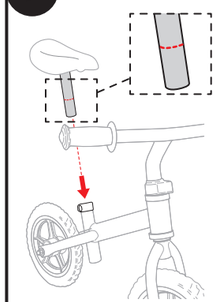


6. Slide the Clamp Cover (F) down over the Clamp (G) as shown.

6. Deslice la tapa de la abrazadera (F) hacia abajo sobre la abrazadera (G) como se muestra.

6. Glisser le couvre-bague (F) vers le bas sur la bague (G), tel qu'illustré.

7

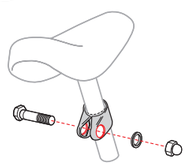


7. Slide the Seat (D) post into the Frame with Rear Wheel (A) as shown. IMPORTANT! MAKE SURE THAT THE MINIMUM INSERTION MARK ON THE SEAT (D) POST IS BELOW THE TOP OF THE SEAT POST CLAMP.

7. Deslice el poste del asiento (D) en la estructura con la rueda trasera (A) como se muestra. ¡IMPORTANTE! ASEGÚRESE DE QUE LA MARCA MÍNIMA DE INSERCIÓN EN EL POSTE DEL ASIENTO (D) ESTÉ DEBAJO DE LA PARTE SUPERIOR DE LA ABRAZADERA DEL POSTE DEL ASIENTO.

7. Glisser l'arbre du siège dans le cadre muni de la roue arrière (A), tel qu'illustré. IMPORTANT! S'ASSURER QUE LA MARQUE D'INSERTION MINIMUM SUR L'ARBRE DU SIÈGE (D) SE TROUVE SOUS LE SOMMET DE LA BAGUE DE L'ARBRE DU SIÈGE.

8



8. Assemble the 38mm Bolt (H) into the seat post clamp and secure with the Washer (I) and Acorn Nut (J) - Do not tighten.

Align the Seat (D) with frame and tighten the Acorn Nut (J) on the seat post clamp using the supplied Wrench (L).

8. Coloque el perno de 38 mm (H) en la abrazadera del poste del asiento y asegúrelo con la arandela (I) y la tuerca Acorn (J). No ajuste.

Alinee el asiento (D) con la estructura y ajuste la tuerca Acorn (J) en la abrazadera del poste del asiento usando la llave de tuercas provista (L).

8. Monter le boulon de 38 mm (H) dans la bague de l'arbre du siège et fixer à l'aide de la rondelle (I) et de l'écrou borgne (J); ne pas resserrer.

Aligner le siège (D) avec le cadre, puis resserrer l'écrou borgne (J) sur la bague de l'arbre du siège à l'aide de la clé fournie (L).

⚠ WARNING

Avoid serious injury or death. Rider MUST ALWAYS wear proper protective riding gear. Only use this toy on flat surfaces without any obstacles. Never use near steps, sloped driveways, motor vehicles, hills, alleys, swimming pool areas, public roads or areas where traffic and other hazards to your child could exist.

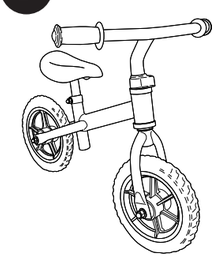
⚠ ADVERTENCIA

Evite lesiones graves o fatales. El ciclista DEBE USAR SIEMPRE el equipo protector adecuado. Utilice este juguete sólo en superficies planas sin obstáculos. Nunca use cerca de escalones, calles en pendiente, vehículos con motor, colinas, senderos, áreas de piscina, calles o áreas públicas donde pueda haber tránsito o puedan existir otros peligros para su niño.

⚠ MISE EN GARDE

Afin d'éviter des blessures graves ou mortelles : L'utilisateur TOUT TOUJOURS porter des vêtements protecteurs appropriés pour la randonnée. Utiliser ce jouet uniquement sur des surfaces planes sans obstacle. Ne jamais utiliser à proximité de marches, d'entrées en pente, de véhicules automobiles, de côtes, de ruelles, de piscines, de chemins publics ou d'autres endroits où la circulation et d'autres sources de danger peuvent se trouver.

9



9. Before each ride, check this product for damaged, loose fitting, or missing parts. Make sure that all of bolts are properly tightened and that the components are securely fastened. DO NOT use this product if any parts are missing, damaged, or broken. Contact Chicco USA for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT Substitute parts.

9. Antes de cada paseo, controle este producto para determinar si tiene piezas dañadas, desajustadas o faltantes. Asegúrese de que todos los pernos y componentes estén ajustados correctamente y de manera segura. NO use este producto si tiene piezas faltantes, dañadas o rotas. Comuníquese con Chicco USA para obtener piezas de repuesto e instrucciones en caso de ser necesario. NO reemplace piezas.

9. Avant chaque utilisation, effectuer une inspection du produit pour repérer toute pièce endommagée, lâche ou manquante. S'assurer que tous les boulons sont bien resserrés et que les pièces sont solidement fixées. NE PAS utiliser ce produit si des pièces sont manquantes, endommagées ou brisées. Communiquer avec Chicco États-Unis pour obtenir des pièces de rechange ou un nouvel exemplaire des instructions. NE PAS substituer de pièces.